

# EAC

Указания по безопасности

**VEGADIF 65**

**VEGABAR 8\***

**VEGABOX 03**

RU C-DE.ГБ05.В.01062



Document ID: 50815



# VEGA

## ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-DE.ГБ05.В.01062

Серия RU № 0249717

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** НАНИО "Центр по сертификации взрывозащищенного и рудничного электрооборудования". 115230, Москва, Электролитный проезд, д. 1, корп. 4, комната № 9 (юридический); РФ, 140004, Московская обл., г. Люберцы, ВУГИ, ОАО "Завод "ЭКОМАШ" (фактический), тел./факс: +7 (495) 554-2494, E-mail: zalogin@ceve.ru. Аттестат (рег. № РОСС RU.0001.11ГБ05) выдан 09.08.2011 Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии. Приказ об аккредитации Федеральной службы по аккредитации № 2860 от 13.08.2012

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью «ВЕГА ИНСТРУМЕНТС», Юридический адрес: Россия, 119602, Москва, ул. Академика Анохина, д. 38, корп. 1. Фактический адрес: Россия, 115280 Москва, ул. Ленинская Слобода, д. 19 офис 513 ОГРН: 1067761461998. Телефон/факс: (495) 269-20-49. E-mail: flow@vega-rus.ru

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "VEGA Grieshaber KG", Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Германия - US, "VEGA Americas Inc.", 4241 Allendorf Drive, Cincinnati, Ohio 45209-9961, США

**ПРОДУКЦИЯ** Преобразователи давления измерительные VEGABAR 8\*, VEGADIF; соединительная коробка VEGABOX 03 для подключения преобразователей давления с Ex-маркировками согласно приложению (см. бланки №№ 0204446, 0204447, 0204448). Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 9026 20 200 8

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»; Стандартам согласно приложению, см. бланк № 0204445.

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № 109.2015-Т от 25.03.2015 ИЛ ЦСВЭ (рег. № РОСС RU.0001.21ГБ04 от 17.10.2014); Акта о результатах анализа состояния производства № 64-А/14 от 25.04.2014 г. ОС ЦСВЭ (рег. № РОСС RU.0001.11ГБ05, срок действия до 28.07.2015 г.).

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Схема сертификации 1с.  
Сертификат действителен с приложением на 4-х листах.  
Инспекционный контроль – 2017 г., 2019 г.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 03.04.2015 ПО 03.04.2020 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(подпись)*  
*(подпись)*

**А.С. Залогин**  
(инициалы, фамилия)

**Б.А. Рафалович**  
(инициалы, фамилия)

**ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-DE.ГБ05.В.01062 Лист 1

Серия RU № 0204445

Сведения о стандартах, применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»

Обозначение стандартов	Наименование стандартов
ГОСТ Р МЭК 60079-0-2011	Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования
ГОСТ ИЕС 60079-1-2011	Взрывоопасные среды. Часть 1. Оборудование с видом взрывозащиты «взрывонепроницаемые оболочки «d»»
ГОСТ Р МЭК 60079-11-2010	Взрывоопасные среды. Часть 11. Искробезопасная электрическая цепь «ф»
ГОСТ 31610.26-2012/ИЕС 60079-26:2006	Взрывоопасные среды. Часть 26. Оборудование с уровнем взрывозащиты оборудования Ga
ГОСТ ИЕС 61241-0-2011	Электрооборудование, применяемое в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли. Часть 0. Общие требования
ГОСТ ИЕС 61241-1-1-2011	Электрооборудование, применяемое в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли. Часть 1. Электрооборудование, защищенное оболочками и ограничением температуры поверхности. Раздел 1. Технические требования



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

*(Handwritten signature)*  
(подпись)

**А.С. Залогин**

(инициалы, фамилия)

*(Handwritten signature)*  
(подпись)

**Б.А. Рафалович**

(инициалы, фамилия)

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС **RU C-DE.ГБ05.В.01062** Лист 2

Серия RU № 0204446

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Преобразователи давления измерительные VEGABAR 8\*, VEGADIF (далее – преобразователи давления VEGABAR 8\*, VEGADIF), соединительная коробка VEGABOX 03 для подключения преобразователей давления.

Область применения – взрывоопасные зоны помещений и наружных установок, согласно Ех-маркировкам, ГОСТ IEC 60079-14-2011, регламентирующим применение электрооборудования во взрывоопасных газовых и пылевых зонах.

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Ех-маркировка преобразователей давления VEGABAR 8\*, VEGADIF и соединительной коробки VEGABOX 03 в исполнении:

- B81/B82/B83/B86/B87(\*) \*C/O/H/T\*\*\*\*\*(\*Z/H/A/S/T/P/F\*\*\*\*\*
  - 0Ex ia IIC T1...T6 Ga X
  - Ga/Gb Ex ia IIC T1...T6 X
  - 1Ex ia IIC T1...T6 Gb X
- B81/B82/B83/B86/B87(\*) \*E/Q/J \*\*\*\*\*(\*Z/H/A/S/T/P/F\*\*\*\*\*
  - Ga/Gb Ex ia/d IIC T1...T6 X
  - 1Ex d ia IIC T1...T6 Gb X
- B81/B82/B83/B86/B87(\*) \*D/P/L\*\*\*\*\*(\*Z/H/U\*\*
  - Ga/Gb Ex ia/d IIC T1...T6 X
  - 1Ex d ia IIC T1...T6 Gb X
  - 0Ex ia IIC T1...T6 Ga X
  - Ga/Gb Ex ia IIC T1...T6X
  - 1Ex ia IIC T1...T6 Gb X
  - Ga/Gb Ex ia/d IIC T1...T6 X
  - 1Ex d ia IIC T1...T6 Gb X
- DF65.C\*\*\*\*\*
  - 0Ex ia IIC T1...T6 Ga X; Ex d A20 IP66 T
  - Ga/Gb Ex ia IIC T1...T6 X; Ex d A20/21 IP66 T
  - 1Ex ia IIC T1...T6 Gb X; Ex d A21 IP66 T
- DF65.D\*\*\*\*\*
  - Ga/Gb Ex ia/d IIC T1...T6 X; Ex d A20/21 IP66 T
  - 1Ex d ia IIC T1...T6 Gb X; Ex d A21 IP66 T
- DF65.CK\*\*\*\*\*
  - Ex d A20, A20/21, A21 IP66 T
  - 0Ex ia IIC T1...T6 Ga X
  - 1Ex ia IIC T1...T6 Gb X
- DF65.DK\*\*\*\*\*
  - 0Ex ia IIC T1...T6 Ga X; Ex d A20 IP66 T
  - Ga/Gb Ex ia IIC T1...T6 X; Ex d A20/21 IP66 T
  - 1Ex ia IIC T1...T6 Gb X; Ex d A21 IP66 T
- DF65.GX\*\*\*\*\*
  - Ex d A20, A20/21, A21 IP66 T
  - 0Ex ia IIC T1...T6 Ga X
  - 1Ex ia IIC T1...T6 Gb X
- BOX03.\*C/O\*\*\*\*\*
  - 0Ex ia IIC T1...T6 Ga X
  - 1Ex ia IIC T1...T6 Gb X

2.2. Степень защиты корпусов преобразователей давления и соединительных коробок от внешних воздействий по ГОСТ 14254-96

	из пластмассы	из алюминия	из нержавеющей стали
- VEGABAR 8*	IP66/IP67	IP66/IP67/IP68	IP66/IP67/IP68/ IP69K
- VEGADIF	IP66/IP67	IP66/IP67	IP66/IP67
- VEGABOX 03	IP66/IP67	IP66/IP68	IP66/IP68

2.3. Диапазон температур окружающей среды преобразователей давления и соединительных коробок, °C:

- B81/B82/B83/B86/B87(\*) \*C/O/H/T\*\*\*\*\*
  - 50...+70
- B81/B82/B83/B86/B87(\*) \*E/Q/J/D/P/L\*\*\*\*\*
  - 50...+60
- DF65.C/D\*\*\*\*\*
  - 40...+70
- DF65.GX/DK/CK\*\*\*\*\*
  - 40...+60
- BOX03.\*C/O\*\*\*\*\*
  - 50...+80

2.4. Электрические параметры питания преобразователей давления VEGABAR 8\*, VEGADIF и соединительной коробки VEGABOX 03 в исполнении:

- 2.4.1. B8\*(\*) \*D/P/L\*\*\*\*\*(\*Z)\*\*\*\*\*, B8\*(\*) \*D/P/L\*\*\*\*\*(\*H)\*\*\*\*\*
  - номинальное напряжение питания постоянного тока (клемма K11[+] и клемма K12[-]), В 15...35
  - максимальное напряжение переменного тока U<sub>м</sub>, В 253
- 2.4.2. B8\*(\*) \*E/Q/J\*\*\*\*\*(\*Z/H/A/X/A/V/D/W/S)\*\*\*\*\*
  - номинальное напряжение питания постоянного тока (клемма 1[+] и клемма 2[-]), В 9,6...35
  - максимальное напряжение переменного тока U<sub>м</sub>, В 253
- 2.4.3. B8\*(\*) \*E/Q/J \*\*\*\*\*(\*H/AZ/D/W/S)\*\*\*\*\*
  - номинальное напряжение питания постоянного тока (Цепь 1: клемма 1[+] и клемма 2[-]), В 9,6...35
  - номинальное напряжение питания постоянного тока (Цепь 2: клемма 7[+] и клемма 8[-]), В 9,6...35
  - максимальное напряжение переменного тока U<sub>м</sub>, В 253
- 2.4.4. B8\*(\*) \*D/P/L\*\*\*\*\*(\*U)\*\*\*\*\*
  - номинальное напряжение питания постоянного тока (клемма K11[+] и клемма K12[-]), В 8...32
  - максимальное напряжение постоянного тока сигнальной цепи MODBUS, В 5
  - максимальное напряжение постоянного тока сигнальной цепи USB, В 5
  - максимальное напряжение переменного тока U<sub>м</sub>, В 253



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(Подписи)*  
*(Подписи)*

**А.С. Залогин**  
(инициалы, фамилия)

**Б.А. Рафалович**  
(инициалы, фамилия)

**ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE.ГБ05.В.01062 Лист 3**

Серия RU № 0204447

2.4.5. B8*(*)*E/Q/J*****(*)P/FXA/V/D/W/S****	
- номинальное напряжение питания постоянного тока (клемма 1[+] и клемма 2[-]), В	9...32
- максимальное напряжение переменного тока $U_m$ , В	253
2.4.6. DF65.DK****P/F****	
- номинальное напряжение питания постоянного тока (клемма 1[+] и клемма 2[-]), В	12...32
- максимальное напряжение переменного тока $U_m$ , В	253
2.4.7. DF65.D****H/Z****	
- номинальное напряжение питания постоянного тока (клемма K11[+] и клемма K12[-]), В	16...36
- максимальное напряжение переменного тока $U_m$ , В	253
2.4.8. DF65.D****P/F****	
- номинальное напряжение питания постоянного тока (клемма K11[+] и клемма K12[-]), В	12...32
- максимальное напряжение переменного тока $U_m$ , В	253
2.4.9. BOX03.*C/O****	
- максимальное коммутируемое напряжение, В	30
- максимальный коммутируемый ток, mA	150/ 100
- максимальная коммутируемая мощность, мВт	1000/ 500
2.5. Искробезопасные параметры преобразователей давления VEGABAR 8*, VEGADIF в исполнениях	
2.5.1. B8*(*)*C/O/H/T*****(*)Z/L/A*****, B8*(*)*C/O/H/T*****(*)H/AZ***** (клемма 1[+] и клемма 2[-])	
- $U_i = 30$ В; $I_i = 131$ mA; $P_i = 983$ мВт; $L_i = 5$ мкГн (однокамерный корпус), $L_i = 10$ мкГн (двухкамерный корпус); $C_i = 0$	
2.5.2. B8*(*)*C/O/H/T*****(*)P/F***** (клемма 1[+] и клемма 2[-])	
- $U_i = 17,5/24$ В; $I_i = 500/250$ mA; $P_i = 5,5/1,2$ Вт; $L_i = 0$ мкГн (однокамерный корпус), $L_i = 5$ мкГн (двухкамерный корпус); $C_i = 0$	
2.5.3. DF65.C****H/Z*****, DF65.GX/CK****H/Z***** (клемма 1[+] и клемма 2[-])	
- $U_i = 30$ В; $I_i = 131$ mA; $P_i = 983$ мВт; $L_i = 0$ ; $C_i = 5$ нФ	
2.5.4. DF65.C****P/F*****, DF65.GX/CK****P/F***** (клемма 1[+] и клемма 2[-])	
- $U_i = 17,5/24$ В; $I_i = 500/250$ mA; $P_i = 5,5/1,2$ Вт; $L_i = 5$ мкГн; $C_i = 5$ нФ	

**3. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ ИЗДЕЛИЙ И СРЕДСТВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННОСТИ**

Преобразователи давления состоят из чувствительного элемента и электронного блока, размещенных в однокамерном или двухкамерном корпусе, выполненном из пластмассы (только для модификаций, не предусматривающих защиту от воспламенения горючей пыли), из алюминиевого сплава или из нержавеющей стали. При однокамерном исполнении корпус закрыт одной, а при двухкамерном исполнении – двумя резьбовыми крышками. В корпусе имеются резьбовые отверстия для установки кабельных выводов. В корпусе электроники также может размещаться модуль индикации и настройки, при установке которого применяется крышка корпуса с прозрачным окошком для считывания показаний индикатора.

**Взрывозащитность** преобразователей давления обеспечивается видами взрывозащиты «искробезопасная электрическая цепь» уровня «ia» по ГОСТ Р МЭК 60079-11-2010, «взрывонепроницаемая оболочка» по ГОСТ IEC 60079-1-2011 и выполнением их конструкции в соответствии с требованиями ГОСТ Р МЭК 60079-0-2011, ГОСТ 31610.26-2012/ IEC 60079-26:2006.

**Защита от воспламенения горючей пыли** оболочек преобразователей давления VEGADIF обеспечивается пыленепроницаемым исполнением и выполнением их конструкции в соответствии с требованиями ГОСТ IEC 61241-0-2011, ГОСТ IEC 61241-1-1-2011.

**4. МАРКИРОВКА**

**Маркировка**, наносимая на преобразователи давления VEGABAR 8\*, VEGADIF и соединительную коробку VEGABOX 03, включает следующие данные:

- товарный знак или наименование предприятия-изготовителя;
- тип изделия;
- заводской номер и год выпуска;
- Ех-маркировку;
- специальный знак взрывобезопасности;
- диапазон температур окружающей среды;
- предупреждающие надписи;
- а также другие данные, требуемые нормативной и технической документацией, которые изготовитель должен отразить в



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

*(Подпись)*  
*(Подпись)*

**А.С. Залогин**  
(инициалы, фамилия)

**Б.А. Рафалович**  
(инициалы, фамилия)





Дата печати:

**VEGA**

**EAC**

Вся приведенная здесь информация о комплектности поставки, применении и условиях эксплуатации датчиков и систем обработки сигнала соответствует фактическим данным на момент.

Возможны изменения технических данных

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2015



50815-RU-150429

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Germany

Phone +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)